



PRODAC
International
Providing Aquatic Solutions

Via P. Nicolini, 22 - Cittadella (Pd) Italy
Tel. + 39 049.597.16.77 - Fax + 39 049.597.11.13
e-mail: info@prodac.it - http://www.prodac.it

FERTIL PEAT PLATES

I - FERTIL PEAT PLATES

Tavolette di torba.

La torba è un materiale naturale che favorisce la crescita delle piante acquatiche, rende l'acqua tenera e fornisce sostanze importanti per l'acquario.

Use: coprire completamente il fondo dell'acquario con le tavolette di torba oppure coprire solo la parte dove verranno messe le piante, stendere sopra la torba uno strato di 8-10 cm di ghiaia o substrato (tipo FERTILPLANT di PRODAC). Immergere le piante fino a toccare le tavolette con le radici in modo che attecchiscano facilmente.

ATTENZIONE: immergere le tavolette in acqua per almeno 24 ore prima di usarle nell'acquario

GB - FERTIL PEAT PLATES

Peat Plates

Peat is a natural material which provides a rich substrate for the growth of the aquatic plants while keeping the aquarium water soft.

Use: cover the entire aquarium bottom with peat plates, or cover only the site where plants will be placed. Cover the plates with 7 to 8 cm of aquarium gravel or substratum, e.g. FERTILPLANT from PRODAC. Put the plants into the tank until they reach the peat plates so that they may easily root. **ATTENTION:** immerse the peat plates in water for 24 hours before using them in the aquarium

E - FERTIL PEAT PLATES

Placas de turba

La turba es un material natural que favorece el crecimiento de las plantas acuáticas, vuelve más blanda el agua y suministra importantes sustancias para el acuario.

Empleo: cubrir completamente el fondo del acuario con las placas de turba, o sino cubrir solo la parte en donde se colocarán las plantas, extender sobre la turba una capa de 8 – 10cm de grava o sustrato, como por ejemplo FERTILPLANT de PRO.D.AC. Sumergir las plantas hasta que toquen las placas con las raíces para que se arraiguen con mayor facilidad.

ATENCIÓN: sumergir las placas en agua por lo menos 24 horas antes de utilizarlas en el acuario.

P - FERTIL PEAT PLATES

Placas de turfa

A turfa é um material natural que favorece o crescimento das plantas aquáticas, torna a água mais macia e acrescenta importantes substancias ao aquário.

Use: cobrir completamente o fundo do aquário com as placas de turfa, ou somente as partes onde se irão colocar as plantas, estender sobre a turfa uma camada de areia de 8 a 10 cm de espessura, como por exemplo FERTILPLANT da PRODAC. Submergir as plantas até que toquem as placas com as raízes, para que se segurem com maior facilidade.

Atenção: submergir as placas em água pelo menos 24 horas antes de utilizar no aquário.

F - FERTIL PEAT PLATES

Plaques de tourbe

La tourbe est une substance naturelle qui favorise la croissance des plantes aquatiques et adoucit l'eau.

Utilisation: couvrir complètement le fond de l'aquarium de plaques de tourbe, ou couvrir seulement l'endroit où les plantes aquatiques seront placées. Recouvrir les plaques d'une couche de 8-10 cm de gravier ou de substrat, par exemple FERTILPLANT de PRO.D.AC. Immerger les plantes jusqu'à toucher les plaques de tourbe pour faciliter le racinement.

ATTENTION: immerger les plaques de tourbe dans l'eau pendant 24 heures avant de les utiliser dans l'aquarium

D - FERTIL PEAT PLATES

Torfplatten.

Dank seiner natürliche Wirkstoffkomposition fördert Torf das Wachstum der Wasserpflanzen, macht das Wasser weicher und liefert wichtige Substanzen fürs Aquarium.

Anwendung: entweder den ganzen Boden des Aquariums oder nur den Teil, wo Pflanzen eingesetzt werden sollen, mit Torfplatten abdecken und darüber eine 8-10 cm starke Schicht Kies oder Substrates (FERTILPLANT von PRO.D.AC z.B.) verteilen. Die Pflanzen so tief einsetzen, dass die Wurzeln den Torf berühren.

ACHTUNG: vor dem Einsetzen ins Aquarium mindestens 24 Stunden in Wasser legen.

NL - FERTIL PEAT PLATES

Turf is een natuurlijk materiaal dat de groei van waterplanten bevordert, het water zach maakt en belangrijke stoffen aan het water van het aquarium toevoegt.

Toepassing: bedek de hele bodem van het aquarium met de turftabletten of bedek alleen het gedeelte waar de planten moeten komen. Strooi op de turflaag een laag van 8-10 cm grind of substraat (zoals FERTILPLANT van PRODAC). Zet de planten in de lagen tot dat ze de tabletten raken en gemakkelijk wortel kunnen schieten.

OPGELET: laat de tabletten minstens 24 in water weken voordat u ze in het aquarium legt

DK - FERTIL PEAT PLATES

Tørv er et naturligt materiale: det fremmer væksten af vandplanterne, gør vandet blødere og forsyner akvariet med vigtige substanser.

Brug: dæk hele bunden på akvariet med tørvtabletter, eller læg dem kun, der, hvor man regner at sætte planterne, spred et lag på 8-10 cm af grus eller af substrat (f.eks. FERTILPLANT af PRODAC) på tørvten. Stik planterne ned i vandet indtil rødderne berører tabletterne, så de kan gro bedre fast.

BEMÆRK: lad tørvtabletterne væde i vand i mindst 24 timer før anvendelsen i akvariet.

S - FERTIL PEAT PLATES

Torv är ett naturmaterial som främjar vattenväxternas tillväxt, gör vattnet mjukt samt tillför viktiga substanser som behövs i akvariet.

Användning: täck akvariets botten helt med torvbitarna eller täck endast den del där du ska placera växterna, sprid ut ett 8-10 cm tjockt lager grus eller substrat (av typen FERTILPLANT från PRODAC). Sätt ner växterna tills de vidrör torvbitarna med rötterna för att de lätt ska kunna frodas.

OBS: sänk ner torvbitarna i vatten i minst 24 timmar innan du använder dem i akvariet.

N - FERTIL PEAT PLATES

Torv er et naturlig materiale som fremmer veksten av vannplanter, gjør at vannet blir bløtt og gir viktige stoffer til akvariet.

Bruk: Dekk bunnen av akvariet helt med torvplatene eller dekk bare til delen hvor plantene skal plasseres. Legg et lag på 8-10 cm med grus eller underlag (f.eks. FERTILPLANT fra PRODAC) over torven. Plasser plantene slik at røttene når torvplatene og lett slår rot.

ADVARSEL: Legg torvplatene i vann i minst ett døgn før de brukes i akvariet.

FIN - FERTIL PEAT PLATES

Turve on luonnontuote, joka edistää vesikasvien kasvua, pitää veden pehmeänä ja antaa akvaariolle tärkeitä aineosia.

Käyttö: peitä koko akvaario pohja tai ainoastaan kasveille tarkoitettu alue turvekuutioilla. Levitä turvekuutioiden päälle 8-10 cm kerros soraa tai substraattia (esim. PRODAC- yrityksen FERTILPLANT). Saadaksesi kasvit helposti juurtumaan aseta ne niin, että juuret osuvat turvekuutioihin.

VAROITUS: upota kuutiot vähintään vuorokaudeksi veteen ennen kuin käytät niitä akvaariossa.

TR - FERTIL PEAT PLATES

Su bitkilerinin bakımında, suyu yumuşak tutabilen turba ile zenginleştirilmiş, naturel bir materyaldır.

Kullanım şekli: akvaryumun tabanını veya bitkileri koyacağınız yerleri turba ile kaplayınız ve kapladığınız yerleri 7-8 cm yüksekliğinde, PRODAC'S FERTILPLANT ürünü olan çakıl taşları ile doldurunuz. Bitkileri turbalarla temas edecek şekilde yerleştirin böylece köklerin gelişmesi daha kuvvetli olacaktır.

Dikkat: akvaryumda kullanmadan önce turbaları 24 saat boyunca suda bekletin.